

FOR MORE INFORMATION, PLEASE VISIT OUR WEBSITE
www.encatc.org/moving-and-learning/

OR CONTACT US
ENCATC
18 Place Flagey
B - 1050 Brussels
T/F +32 (0)2 201 29 12
E-mail: g.cogliandro@encatc.org

This project was founded with the support from the European Commission under the framework of the Lifelong Learning Programme, Multilateral Projects, Networks, Accompanying Measures.

This folder reflects the views of the author only, and the promoters cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

POUR PLUS D'INFORMATIONS, CONSULTEZ NOTRE SITE
www.encatc.org/moving-and-learning/

OU CONTACTEZ
ENCATC
18 Place Flagey
B - 1050 Bruxelles
T/F 02 201 29 12
E-mail: g.cogliandro@encatc.org

ZWECKS WEITERER AUSKÜNFTEN BESUCHEN SIE BITTE UNSERE WEBSEITE:
www.encatc.org/moving-and-learning/

KONTAKT
ENCATC
18 Place Flagey
B - 1050 Brüssel
T/F +32 (0)2 201 29 12
E-Mail: g.cogliandro@encatc.org

Dieses Projekt ist mit Unterstützung der Europäischen Kommission im Rahmen des Programms für Lebenslanges Lernen, Multilaterale Projekte, Netzwerke, Begleitmaßnahmen finanziert worden.

Dieses Faltblatt gibt lediglich die Ansichten des Autors wider, und die Promoter können für keinerlei Nutzung der hier enthaltenen Informationen verantwortlich gemacht werden.

Ce projet a été créé avec le soutien de la Commission européenne dans le cadre du programme pour l'éducation et la formation tout au long de la vie, de projets pluriannuels de coopération, de Réseaux et de Mesures de coopération.

Cette brochure exprime l'avis de son auteur uniquement et les promoteurs ne peuvent être tenus responsables de l'usage qui pourrait être fait des informations qui y sont contenues.



PROJECT PARTNERS / PARTENAIRES DU PROJET / PROJEKTPARTNER

ENCATC (Project Leader) European Network of Cultural Administration Training Centres, Belgium
Contact: Giannalia Cogliandro, Secretary General (g.cogliandro@encatc.org)

MEDIANA SPRL (Project Coordinator)
Contact: Judith Neisse; Director, (neisse.judith@gmail.com)

INTEATRO: Centro Internazionale per la Promozione e la ricerca teatrale, Italy
Contact: Velia Papa, Director, (veliapapa@inteatro.it)

ATER: Fondazione Ater Formazione, Italy
Contact: Paolo Belluso, Project Manager, (paolo.belluso@ater.emr.it)

DEUSTO UNIVERSITY: Universidad de la Iglesia de Deusto, Spain
Contact: Cristina Ortega Nuere, Project Director of the Institute of Leisure Studies, (cortega@ocio.deusto.es), Xabier Landabidea Urresti, Research and Consulting Projects Director, (xlandabi@ocio.deusto.es)

BUDAPEST OBSERVATORY: Regional observatory on financing culture in Eastern-Central Europe, Hungary
Contact: János Zoltán Szabó, Research Officer, (janos@budobs.org)

CPPC: Centre of Professional Training in Culture, Romania
Contact: Camelia Popescu, Head of the ICT Department, (camelia.popescu@cppc.ro)

PACTE: Politiques publiques, Action politique, France
Contact: Anne-Laure Amilhat, Maître de Conférence, (Anne-Laure.Amilhat@ujf-grenoble.fr)

A comparative study on artistic mobility
October 2008 to October 2010

Eine vergleichende Studie zur künstlerischen Mobilität
Oktober 2008 bis Oktober 2010

Une étude comparative sur la mobilité artistique
D'octobre 2008 à octobre 2010



Alonzo King LINES Ballet, Ashley Jackson in Moroccan Project, foto di Marty Sohl

Artists moving & learning

Meredith Webster e Corey-Scott Gilbert - foto di Marty Sohl

Laurel Keen e Brett Conway - foto di Marty Sohl

ABOUT THE PROJECT

"Artists moving & learning" is a project co-financed by the European Commission under the framework of the Lifelong Learning Programme, Multilateral Projects, Networks, Accompanying Measures. It focuses on Community action in cross-border artist mobility.

"Artists moving & learning" analyses the impact of the mobility of artists in Europe from an educational and Life Long Learning perspective. What are the effects of their cross-border movements – as bursaries in artists' residencies or as guest artists in festivals, museums or galleries? Does mobility boost the creativity of artists? Can non-formal learning resulting from artistic mobility be formalised by integrating it into initial professional education for artists? How can instruments for life-long learning

ACTIVITIES

| | |
|---|-------------------------------------|
| Kick off meeting | Brussels, Belgium, December 2008 |
| 1 st scientific committee meeting | Brussels, Belgium, December 2008 |
| 1 st findings meeting | Polverigi, Italy, September 2009 |
| 2 nd partners meeting | Budapest, Hungary, December 2009 |
| Policy Debate | Brussels, Belgium, December 2009 |
| 2 nd scientific meeting | Grenoble, France, January 2010 |
| Final Conference and Closing partners meeting | Brussels, Belgium, 6-8 October 2010 |

RESEARCH TOOLS

The project's research focuses on education and Life Long Learning (LLL) - rather than social or artistic issues.

To examine these questions, the project partners conducted interviews with artists from the performing and visual arts in 10 EU Member States.

Their analysis of the interviews looks at different traditions of artistic mobility and assesses the potential of these learning effects in preparing artists for innovative leadership within the creative industries.

FINAL CONFERENCE

The "Artists moving and learning" project will hold its final conference in Brussels from 6-7 October. On 6 October, participants are invited to the Warwick Barsey Hotel, whereas on 7 October the Conference will take place in the Art Deco settings of the Residence Palace in the heart of the EU Quarter. To download the agenda of the conference and practical information related to the conference please refer to our website.

SCIENTIFIC COMMITTEE

| Surname | Name | Institution | Country |
|---------------|------------|----------------------------|---------|
| Cuenca Cabeza | Manuel | DEUSTO | Spain |
| Ortega Nuera | Cristina | DEUSTO | Spain |
| Bonniel | Jacques | Université Lumière II Lyon | France |
| Neisse | Judith | MEDIANA | Belgium |
| Amilhat | Anne-Laure | PACTE | France |

target the needs of mobile artists better? To examine these questions, the "Artists moving & learning" partners have conducted interviews with artists from the performing and visual arts in 10 EU Member States: Belgium, France, Hungary, Italy, the Netherlands, Portugal, Romania, Spain, Slovenia and the United Kingdom.

OUTPUTS

The result of the "Artists moving & learning" project will be 10 national monographs and an EU comparative study focusing on the learning effects of artist mobility. The monographs and the EU study will target policy-makers and educators in the cultural and artistic area and the study will be presented at the final conference taking place in Brussels on 6-8 October 2010.

ZUM PROJEKT

"Artists moving & learning" ist ein von der Europäischen Kommission im Rahmen des Programms für Lebenslanges Lernen, Multilaterale Projekte, Netzwerke, Begleitmaßnahmen mitfinanziertes Projekt. Es spiegelt die gemeinschaftliche Aktion zur grenzüberschreitenden künstlerischen Mobilität wider.

"Artists moving & learning" analysiert die Auswirkung der Künstlermobilität in Europa im Hinblick auf Bildungsfragen und Lebenslanges Lernen (LLL). Welche sind die Auswirkungen ihrer grenzüberschreitenden Bewegungen – wie Stipendien in Künstlerresidenzen oder als Gastkünstler in Festivals, Museen oder Galerien? Fördert Mobilität die Kreativität von Künstlern? Können informelle Lerneffekte der künstlerischen Mobilität durch deren Integration in berufliche Erstausbildungen für Künstler formalisiert werden? Wie können Instrumente des Lebenslangen Lernens besser auf die Anforderungen von mobilen Künst-

AKTIVITÄTEN

| | |
|--|------------------------------------|
| Kick-off-Sitzung | Brüssel, Belgien, Dezember 2008 |
| Sitzung des wissenschaftlichen Ausschusses | Brüssel, Belgien, Dezember 2008 |
| Ergebnis-Sitzung | Polverigi, Italien, September 2009 |
| Partner-Sitzung | Budapest, Ungarn, Dezember 2009 |
| Politische Debatte | Brüssel, Belgien, Dezember 2009 |
| Wissenschaftliche Sitzung | Grenoble, Frankreich, Januar 2010 |
| Abschlusskonferenz und Abschließende Partner-Sitzung | Brüssel, Belgien, 6-8 Oktober 2010 |

FORSCHUNGSINSTRUMENTE

Die Forschungsarbeit des Projekts ist auf Bildungsfragen und Lebenslanges Lernen (LLL) ausgerichtet – und nicht so sehr auf soziale oder künstlerische Themen.

Zur Prüfung dieser Fragen führen die Projektpartner Gespräche mit Künstlern aus dem darstellenden und visuellen Kunstbereich in zehn EU-Mitgliedstaaten.

Bei ihrer Auswertung der Gespräche werden verschiedene Traditionen der künstlerischen Mobilität betrachtet und deren Potenziale für Lerneffekte zur Vorbereitung von Künstlern auf eine innovative Führungsrolle innerhalb der kreativen Industrien untersucht.

ABSCHLUSSCONFERENZ

Die Abschlusskonferenz des Projekts "Artists moving and learning" findet in Brüssel vom 6. zum 8. Oktober statt. Die Teilnehmer werden eingeladen, im Warwick Barsey Hotel am 6. Oktober anzukommen. Die Konferenz findet in den Art Deco-Räumen des Residence Palace (Residenzpalastes) im Herzen des EU-Sitzes. Das Konferenzprogramm und weitere praktische Informationen zur Konferenz können Sie unserer Webseite entnehmen.

WISSENSCHAFTLICHEN AUSSCHUSS

| Vorname | Name | Institution | Land |
|---------------|------------|----------------------------|------------|
| Cuenca Cabeza | Manuel | DEUSTO | Spanien |
| Ortega Nuera | Cristina | DEUSTO | Spanien |
| Bonniel | Jacques | Université Lumière II Lyon | Frankreich |
| Neisse | Judith | MEDIANA | Belgien |
| Amilhat | Anne-Laure | PACTE | Frankreich |

lern zugeschnitten werden? Zur Prüfung dieser Fragen haben die Partner von "Artists moving & learning" Gespräche mit Künstlern aus dem darstellenden und visuellen Kunstbereich in zehn EU-Mitgliedstaaten geführt: Belgien, Frankreich, Ungarn, Italien, die Niederlande, Portugal, Rumänien, Spanien, Slowenien und Vereinigtes Königreich.

OUTPUTS

Das Resultat des Projekts "Artists moving & learning" werden 10 nationale Monographien und eine EU-weite Vergleichsstudie über die Lerneffekte der Mobilität von Künstlern an die Adresse von politischen Entscheidungsträgern und Ausbildern im kulturellen und künstlerischen Bereich sein. Die Monographien und EU-Studie nehmen sich politische Entscheidungsträger und Pädagogen zur Zielgruppe. Die Studie wird an der Abschlusskonferenz in Brüssel am vom 6. bis zum 8. Oktober 2010 präsentiert werden.

A PROPOS DU PROJET

"Artists moving & learning" est un projet co-financé par la Commission européenne dans le cadre du programme pour l'éducation et la formation tout au long de la vie, de projets pluriannuels de coopération, de Réseaux et de mesures de coopération. Il se penche sur l'activité communautaire dans la mobilité transfrontalière des artistes.

"Artists moving & learning" analyse l'impact de la mobilité des artistes en Europe au niveau de l'éducation et de la formation tout au long de la vie. Quels sont les effets de leur mobilité transfrontalière – en tant que boursier dans une résidence d'artistes, en tant qu'artiste invité dans des festivals, des musées ou des galeries ? La mobilité stimule-t-elle la créativité des artistes ? L'apprentissage en dehors des milieux académiques, résultant de la mobilité artistique, peut-il être officialisé en étant intégré dans une formation professionnelle de base pour les artistes ? Comment la mise en place d'outils pour

ACTIVITÉS

| | |
|--|---------------------------------------|
| Réunion de démarrage | Bruxelles, Belgique, Décembre 2008 |
| 1ère rencontre du comité scientifique | Bruxelles, Belgique, Décembre 2008 |
| Réunion de présentation des premiers résultats du projet | Polverigi, Italie, Septembre 2009 |
| 2e rencontre des partenaires | Budapest, Hongrie, Décembre 2009 |
| Débat politique | Bruxelles, Belgique, Décembre 2009 |
| 2e rencontre du comité scientifique | Grenoble, France, Janvier 2010 |
| Conférence finale et clôture du projet | Bruxelles, Belgique, 6-8 octobre 2010 |

OUTILS DE RECHERCHE

La recherche dans le cadre du projet se concentre sur les problèmes en matière d'éducation et de formation tout au long de la vie (LLL) - et n'aborde pas les matières sociales ou artistiques.

Pour étudier ces questions, les partenaires du projet ont interrogé des artistes issus des arts du spectacle et des arts plastiques dans 10 Etats membres de l'UE.

Leur analyse des entretiens se focalise sur différentes traditions au niveau de la mobilité artistique, tout en étudiant le potentiel que l'effet d'apprentissage de celles-ci peut avoir pour préparer les artistes à assumer un leadership innovant dans les industries créatives.

COMITÉ SCIENTIFIQUE

| Nom | Prénom | Institution | Pays |
|---------------|------------|----------------------------|----------|
| Cuenca Cabeza | Manuel | DEUSTO | Espagne |
| Ortega Nuera | Cristina | DEUSTO | Espagne |
| Bonniel | Jacques | Université Lumière II Lyon | France |
| Neisse | Judith | MEDIANA | Belgique |
| Amilhat | Anne-Laure | PACTE | France |

Artists moving & learning

la formation tout au long de la vie peut-elle répondre aux besoins d'artistes en mouvement ? Pour étudier ces questions, les partenaires du projet, issus du monde culturels (universités, centre de recherches, espaces culturels) ont interrogé des artistes des arts du spectacle et des arts plastiques dans 10 Etats membres de l'UE: en Belgique, en France, en Hongrie, en Italie, aux Pays-Bas, au Portugal, en Espagne, en Roumanie, en Slovaquie, et au Royaume-Uni.

RÉSULTATS

Le projet « Artists Moving and Learning » aura comme résultats principaux 10 monographies nationales ainsi qu'une étude comparative européenne sur les effets d'apprentissage qui résultent de la mobilité des artistes. La monographie et l'étude comparative s'adressent notamment aux législateurs et aux instituts de formation dans le secteur culturel et artistique, et l'étude sera présentée à la conférence finale qui aura lieu à Bruxelles les 6-8 octobre 2010.